FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 190 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Comté de Québec — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9 — 5701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Octave Allard — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist 190 Enu 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF
Dwelling House. / Maison privée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where it is not "at home" or "in shop, store", etc. / Mentionner où la personne n'est pas "à la maison" ou "à la ferme", "à l'atelier", "au magasin", "à la boutique", "à la banque", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux exercés en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or per piece. / Taux du gain par heure ou aux pièces.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one's year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes âgées de plus de 20 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwelling. / Domicile.	Family, ménage or institution. / Famille, ménage ou institution.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Alvine	Gros Pin	F	Epouse	M	September	1878	33	Prov de Québec			Français	Canadien	R Catholique	ménagère	néant																						
2		Aline	" "	F	fille	S	Septembre	1896	15	" "			"	"	"	"	néant																						
3		Yvonne	" "	F	fille	S	Avril	1897	14	" "			"	"	"	"	néant																10	"	"	"			
4		Antoinette	" "	F	fille	S	Octobre	1899	12	" "			"	"	"	"	néant																10	"	"	"			
5		Germaine	" "	F	fille	S	Juin	1902	9	" "			"	"	"	"	néant																10	"	"	"			
6		Jean Charles	" "	M	fils	S	Octobre	1904	7	" "			"	"	"	"	néant																10	"	"	"			
7		Joseph	" "	M	fils	S	Octobre	1906	5	" "			"	"	"	"	néant																10	"	"	"			
8		Antonio	" "	M	fils	S	Mars	1911	3/12	" "			"	"	"	"	néant																						
9	15	15	Lozeau Agnes	" "	M	Chef	M	Février	1862	49	" "			"	"	"	Cultivateur	0-0-0-0			P.O.																		
10			Allie	" "	F	Epouse	M	Janvier	1865	46	" "			"	"	"	ménagère	néant																						
11			Edmonde	" "	M	fils	S	Juillet	1888	23	" "			"	"	"	ouvrier	0-0-0-0			P.O.																			
12			Thérèse	" "	F	fille	S	Mars	1891	20	" "			"	"	"	"	néant																						
13			Yvonne	" "	F	fille	S	Février	1894	17	" "			"	"	"	"	néant																						
14			Antoinette	" "	F	fille	S	Février	1896	15	" "			"	"	"	"	néant																						
15			Blaire	" "	F	fille	S	Septembre	1897	14	" "			"	"	"	"	néant																10	"	"	"			
16			Bernadette	" "	F	fille	S	Juillet	1899	12	" "			"	"	"	"	néant																10	"	"	"			
17			Maurice	" "	M	fils	S	Janvier	1901	10	" "			"	"	"	"	néant																10	"	"	"			
18			Marguerite	" "	F	fille	S	Septembre	1902	9	" "			"	"	"	"	néant																10	"	"	"			
19	16	16	Bedard Thomas Thomas	" "	M	Chef	M	Août	1866	45	" "			"	"	"	Cultivateur	0-0-0-0			P.O.																		
20			Georgianna	" "	F	Epouse	M	Avril	1866	45	" "			"	"	"	ouvrier	néant																						
21			Charles Joseph	" "	M	fils	S	Février	1894	17	" "			"	"	"	"	0-0-0-0			P.O.																			
22			Georgianna	" "	F	fille	S	Septembre	1894	17	" "			"	"	"	"	néant																						
23			Adrida	" "	F	fille	S	Août	1895	16	" "			"	"	"	"	néant																						
24			Marie Jeanne	" "	F	fille	S	Septembre	1899	14	" "			"	"	"	"	néant																10	"	"	"			
25	17	17	Paré François	" "	M	Chef	M	Mars	1863	48	" "			"	"	"	Charretier	Commissionnaire			P.O.												1000	40	20		Can	Can	"		
26			Mathilda	" "	F	Epouse	M	Juin	1868	43	" "			"	"	"	ménagère	néant																175	40	13		Can	Can	"		
27			Emile	" "	M	fils	S	Juillet	1891	20	" "			"	"	"	Charretier	0-0-0-0		Emp.			52		60		416				1600	40	30		"	"	"		
28			Juliana	" "	F	fille	S	Février	1893	18	" "			"	"	"	ouvrière	néant																37						
29			Yvonne	" "	F	fille	S	Novembre	1895	16	" "			"	"	"	"	néant																193	16	3		"	"	"		
30			Alice	" "	F	fille	S	Avril	1896	15	" "			"	"	"	"	néant																185	15	10		"	"	"		
31			Antonio	" "	M	fils	S	Mars	1899	12	" "			"	"	"		néant																188	15	10	10	"	"	"		
32	18	18	Silvestre Silvestre	" "	M	Chef	M	Octobre	1858	53	" "			"	"	"	S. Ow. T. Pilote	3-0-0-45		Emp.		Pilote du Traille	52		36		2500				10.000	50	400		"	"	"		
33			Antoinette	" "	F	Epouse	M	Octobre	1860	51	" "			"	"	"	ouvrière	néant																						
34			Antoinette	" "	F	fille	S	Décembre	1888	23	" "			"	"	"	"	néant																						
35			Armand	" "	M	fils	S	Mai	1890	21	" "			"	"	"	Etudiant	néant					Université																
36			Paul Emile	" "	M	fils	S	Novembre	1893	18	" "			"	"	"	ouvrier	néant																						
37			Annie	" "	F	fille	S	Juillet	1892	19	" "			"	"	"	"	néant																						
38			Jeanne	" "	F	fille	S	Novembre	1894	17	" "			"	"	"	"	néant																						
39			Gaston	" "	M	fils	S	Août	1898	13	" "			"	"	"		néant																						
40			Romeo	" "	M	fils	S	Novembre	1900	11	" "			"	"	"		néant																						
41			Gertrude	" "	F	fille	S	Décembre	1902	12	" "			"	"	"		néant																						
42			Madeleine	" "	F	fille	S	Septembre	1904	7	" "			"	"	"		néant																						
43	19	19	Byrne Annie	" "	F	Chef	D.	Mars	1841	70	" "			"	Irlandais	"	Cultivateur	0-0-0-0			P.O.																		
44			Rebecca	" "	F	fille	S	Janvier	1881	30	" "			"	"	"	Institutrice	3-2-0-1		Emp.		Ecole Publique	40		26		180												
45			Elisabeth	" "	F	fille	S	Août	1871	40	" "			"	"	"	ouvrière	néant																						
46			Gertrude	" "	F	fille	S	Janvier	1883	28	" "			"	"	"	Fille de brasseur	2-0-0-3		Emp.		Brasserie d'Orsainville	52		5		350												
47	20	20	Hamon George	" "	M	Chef	M	Mars	1888	29	" "			"	Français	"	Cultivateur	0-0-0-0			P.O.																		
48			Edouardine	" "	F	Epouse	M	Octobre	1885	26	" "			"	"	"	ouvrière	néant																						
49			George	" "	M	fils	S	Septembre	1906	5	" "			"	"	"		néant																Pensionnaire		4		Can	Can	"		
50			Alfred	" "	M	fils	S	Août	1909	2	" "			"	"	"		néant																140		9		"	"	"		

(+3)